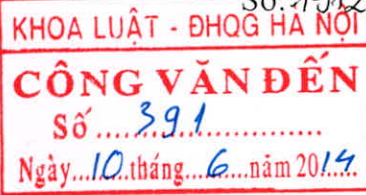


Số: 1912 /QĐ-ĐHQGHN



Hà Nội, ngày 09 tháng 6 năm 2014

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc ủy quyền cho Khoa Luật, Đại học Quốc gia Hà Nội liên kết với các trường đại học đối tác của Pháp (Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3, Trường Đại học Bordeaux, Trường Đại học Toulouse 1 Capitone) thực hiện chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Thạc sĩ Luật hợp tác kinh tế và kinh doanh quốc tế

### GIÁM ĐỐC ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI

Căn cứ Luật giáo dục đại học ngày 18 tháng 6 năm 2012;

Căn cứ Nghị định số 186/2013/NĐ-CP ngày 17 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ về Đại học quốc gia;

Căn cứ Quyết định số 26/2014/QĐ-TTg ngày 26 tháng 3 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Đại học quốc gia và các cơ sở giáo dục đại học thành viên;

Căn cứ Nghị định số 73/2012/NĐ-CP ngày 26 tháng 9 năm 2012 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;

Căn cứ Quyết định số 4474/QĐ-ĐHQGHN ngày 10 tháng 12 năm 2013 của Giám đốc Đại học Quốc gia Hà Nội ban hành Quy định về quản lý và tổ chức liên kết đào tạo với cơ sở giáo dục nước ngoài ở Đại học Quốc gia Hà Nội;

Xét đề nghị của Khoa Luật, ĐHQGHN và nhóm các trường đại học đối tác của Pháp (Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3, Trường Đại học Bordeaux và Trường Đại học Toulouse 1 Capitone) tại Hồ sơ đề nghị phê duyệt chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Thạc sĩ Luật hợp tác kinh tế và kinh doanh quốc tế ngày 10/3/2014; Hồ sơ bổ sung và Công văn giải trình số 349/KL-ĐTKH ngày 19/5/2014 của Khoa Luật;

Xét đề nghị của Trưởng ban Đào tạo,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Ủy quyền cho Khoa Luật, Đại học Quốc gia Hà Nội

- Trụ sở đặt tại: Nhà E1, ĐHQGHN, Số 144 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội
- Điện thoại: 04 -37547787 /Fax: 04 – 37546081
- Website: [www.khoaluat.vnu.edu.vn/](http://www.khoaluat.vnu.edu.vn/) [www.lawschool.vnu.edu.vn](http://www.lawschool.vnu.edu.vn)
- Email: [lawsch@vnu.edu.vn](mailto:lawsch@vnu.edu.vn)
- Quyết định thành lập số 85/TCCB ngày 7/3/2000 của Giám đốc ĐHQGHN

- Số tài khoản: 2150000314964 tại Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam, chi nhánh Cầu Giấy.

- Người đại diện: PGS.TS.Trịnh Quốc Toàn

- Chức vụ: Quyền Chủ nhiệm Khoa

*liên kết với các trường đại học đối tác của Pháp:*

1. Trường Đại học Jean Moulin Lyon 3,

- Địa chỉ: 1 rue de l'Université – BP 0638 – 69239 Lyon Cedex 02 - France

- Điện thoại: +33(0)478787252

- Fax: +33(0)426318597

- Email: hugues.fulchiron@univ-lyon3.fr

- Website: [www.univ-lyon3.fr](http://www.univ-lyon3.fr)

- Quyết định thành lập: Nghị định số 73-738 ngày 26/7/1973 của Bộ Giáo dục Quốc gia Pháp

- Tài khoản ngân hàng: 00001004334 - TP Lyon

- Người đại diện: Ông Jacques COMBY

- Chức vụ: Hiệu trưởng

2. Trường Đại học Bordeaux

- Địa chỉ: 35 Place Pey-Berland, 33000 Bordeaux

- Điện thoại: +33(0)556848586 +33(0)40006000

- Fax: +33(0)556370025

- Email: christian.grellois@u-bordeaux.fr

- Website: <http://www.u-bordeaux.fr/>

- Quyết định thành lập: Nghị định số 2013- 805 của Bộ Giáo dục Đại học và Nghiên cứu Cộng hòa Pháp ngày 3/9/2013

- Tài khoản ngân hàng: 10071 33000 0000 1001241 28 - TP Bordeaux

- Người đại diện: Ông Manuel TUNON de LARA

- Chức vụ: Hiệu trưởng

3. Trường Đại học Toulouse 1 Capitone

- Địa chỉ: 02 rue du Doyen – Gabriel – Marty 31042 Toulouse Cedex 9, France

- Điện thoại: +33(0)561633500

- Fax: +33(0)561633798

- Email: Céline Castets-Renard <celine.castets@ut-capitole.fr

- Website: [www.ut-capitole.fr](http://www.ut-capitole.fr)

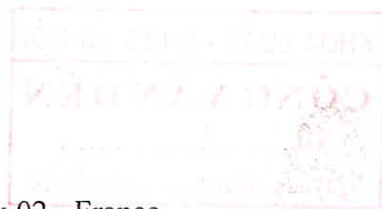
- Quyết định thành lập: Nghị định ngày 23/12/1970 của Bộ Giáo dục Quốc gia Pháp

- Tài khoản ngân hàng: 00001001325 TP Toulouse Trésor-Gale

- Người đại diện: Ông Bruno SIRE

- Chức vụ: Hiệu trưởng

thực hiện Chương trình liên kết đào tạo cấp bằng Thạc sĩ Luật hợp tác kinh tế và kinh doanh quốc tế.



**Điều 2.** Khoa Luật và các trường đại học đối tác có trách nhiệm tuân thủ luật pháp Việt Nam, những cam kết, kế hoạch được trình bày trong Hồ sơ đề nghị phê duyệt Chương trình liên kết với những nội dung chính như sau:

1. *Đối tượng tuyển sinh:* Công dân Việt Nam và công dân người nước ngoài có bằng cử nhân Luật hoặc bằng cử nhân các ngành phù hợp khác; đạt trình độ Tiếng Pháp tối thiểu là DELF B2 hoặc tương đương và đáp ứng các yêu cầu tuyển chọn của Chương trình liên kết.

2. *Thời gian và chương trình đào tạo:* Thời gian đào tạo 12 tháng đối với đối tượng học viên có bằng cử nhân Luật. Học viên có bằng cử nhân các chuyên ngành phù hợp khác phải hoàn thành chương trình học bổ sung kiến thức cơ bản về khoa học pháp lý và kiến thức pháp luật trước khi tham gia chương trình chính khóa đào tạo Thạc sĩ Luật hợp tác kinh tế và kinh doanh quốc tế. Chương trình đào tạo do các trường đại học đối tác chịu trách nhiệm cung cấp (đã được Bộ Giáo dục Pháp phê chuẩn), gồm 60 tín chỉ Châu Âu (ECTS).

3. *Ngôn ngữ giảng dạy:* Tiếng Pháp.

4. *Đội ngũ giảng viên:* Giảng viên Khoa Luật và giảng viên các trường đại học đối tác có trình độ chuyên môn và năng lực Tiếng Pháp đáp ứng yêu cầu của Chương trình liên kết và các quy định hiện hành của Việt Nam cùng tham gia giảng dạy.

5. *Quy mô tuyển sinh:* 30 học viên/khóa/năm.

6. *Địa điểm đào tạo:* Khoa Luật, Đại học Quốc gia Hà Nội, số 144 Xuân Thủy, Cầu Giấy, Hà Nội.

7. *Văn bằng:* Bằng Thạc sĩ Luật hợp tác kinh tế và kinh doanh quốc tế (*Master Droit de la coopération économique et des affaires internationales*) do các đại học đối tác của Pháp luân phiên cấp.

8. *Kinh phí đào tạo và quản lý tài chính:* Kinh phí do người học tự đóng góp. Học phí cho toàn khóa học chính khóa là 90.000.000 VNĐ/học viên (tương đương 4.500 USD/học viên). Quản lý tài chính theo quy định hiện hành của Nhà nước Việt Nam.

**Điều 3.** Sau mỗi kỳ tuyển sinh, mỗi năm học và sau khi kết thúc mỗi khóa học, Khoa Luật và các trường đại học đối tác chịu trách nhiệm báo cáo Đại học Quốc gia Hà Nội về các hoạt động liên quan đến công tác tổ chức thực hiện và quản lý Chương trình liên kết đào tạo này.

Ban Đào tạo chịu trách nhiệm kiểm tra và phối hợp với các đơn vị liên quan thanh tra công tác tổ chức thực hiện, quản lý Chương trình liên kết đào tạo và đảm bảo chất lượng đào tạo của các bên liên kết theo Quyết định này và Hồ sơ chương trình liên kết đào tạo đã được phê duyệt.

**Điều 4.** Thời hạn hoạt động của chương trình liên kết đào tạo là 2 năm.

**Điều 5.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Chánh Văn phòng, Trưởng ban Đào tạo, Trưởng ban Kế hoạch Tài chính, Trưởng ban Hợp tác và Phát triển, Trưởng ban Thanh tra và Pháp chế, Viện trưởng Viện Đảm bảo chất lượng giáo dục và Chủ nhiệm Khoa Luật chịu trách nhiệm thi hành quyết định này. /.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 5;
- Bộ GD&ĐT (để báo cáo);
- Lưu: VT, ĐT, VTh12.

